

(2) Gewone zitting 1997-1998.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire Stukken. — Voorstel en toelichting, nr. 1675/1. — Amendementen, nrs. 1675/2 en 3. — Verslag, nr. 1675/4. — Tekst aangenomen door de verenigde Commissies, nr. 1675/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 1675/6.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 20 en 22 oktober 1998.

Senaat.

Parlementaire Stukken. — Tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1-1121/1. — Amendementen, nr. 1-1121/2. — Verslag, nr. 1-1121/3. — Tekst verbeterd door de Commissie, nr. 1-1121/4. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering, nr. 1-1121/5.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 19 november 1998.

(2) Session ordinaire 1997-1998.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition et développements, n° 1675/1. — Amendements, n°s 1675/2 et 3. — Rapport, n° 1675/4. — Texte adopté par les Commissions réunies, n° 1675/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 1675/6.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 20 et 22 octobre 1998.

Sénat.

Documents parlementaires. — Texte transmis par la Chambre des représentants, n° 1-1121/1. — Amendements, n° 1-1121/2. — Rapport, n° 1-1121/3. — Texte corrigé par la Commission, n° 1-1121/4. — Texte adopté en séance plénière, n° 1-1121/5.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 19 novembre 1998.

(2) Ordentliche Sitzungsperiode 1997-1998

Abgeordneten-kammer

Parlamentsdokumente — Vorschlag und Erläuterungen Nr. 1675/1 — Abänderungsanträge Nr. 1675/2 und 3 — Bericht Nr. 1675/4 — Von den vereinigten Kommissionen angenommener Text Nr. 1675/5 — In der Plenarsitzung angenommener und dem Senat übermittelter Text Nr. 1675/6

Parlamentsannalen — Besprechung und Annahme. Sitzungen vom 20. und 22. Oktober 1998

Sénat

Parlamentsdokumente — Von der Abgeordneten-kammer übermittelter Text Nr. 1-1121/1 — Abänderungsanträge Nr. 1-1121/2 — Bericht Nr. 1-1121/3 — Von der Kommission verbesserter Text Nr. 1-1121/4 — In der Plenarsitzung angenommener Text Nr. 1-1121/5

Parlamentsannalen — Besprechung und Annahme. Sitzung vom 19. November 1998

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 98 — 3117

[97/03633]

15 OKTOBER 1998. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Het eerste lid van artikel 105 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, ingevoegd bij artikel 98 van de wet van 28 december 1992, wordt vervangen door de volgende tekst :

« De Koning kan ten laatste tot 31 december 1999, bij in Ministerraad overlegd besluit, alle maatregelen treffen om een goede uitvoering van de verordeningen en richtlijnen van de Raad van de Europese Unie of van de Europese Commissie die betrekking hebben op de afschaffing van de fiscale binnengrenzen op 1 januari 1993, alsmede om de juiste heffing van de belasting te verzekeren. ».

Art. 3. Met uitwerking op de data van hun respectieve inwerking-treding, worden bekrachtigd :

1° het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

2° het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

3° het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

4° het koninklijk besluit van 20 oktober 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

5° het koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

6° het koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

7° het koninklijk besluit van 27 september 1996 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

8° het koninklijk besluit van 10 november 1996 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

Art. 4. Artikel 2 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 98 — 3117

[97/03633]

15 OCTOBRE 1998. — Loi modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'alinéa premier de l'article 105 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, inséré par l'article 98 de la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par le texte suivant :

« Jusqu'au 31 décembre 1999 au plus tard, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes les mesures propres à assurer la bonne exécution des règlements et des directives du Conseil de l'Union européenne ou de la Commission européenne, relatifs à l'abolition des frontières fiscales au 1^{er} janvier 1993, ainsi que l'exacte perception de la taxe. ».

Art. 3. Sont confirmés avec effet aux dates de leur entrée en vigueur respective :

1° l'arrêté royal du 23 décembre 1994 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

2° l'arrêté royal du 23 décembre 1994 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

3° l'arrêté royal du 7 août 1995 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

4° l'arrêté royal du 20 octobre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

5° l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

6° l'arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

7° l'arrêté royal du 27 septembre 1996 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

8° l'arrêté royal du 10 novembre 1996 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 4. L'article 2 produit ses effets le 1^{er} janvier 1997.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands Zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 oktober 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR
Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Nota

(1) *Gewone zitting 1997-1998.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1532/1. — Amendement, nr. 1532/2. — Verslag, nr. 1532/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 1532/4.

Parlementaire handelingen. — Bespreking. Gewone zitting van 1 juli 1998. — Stemming. Gewone zitting van 2 juli 1998.

Senaat :

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1047/1. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 1047/2.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'État et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 octobre 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR
Scellé du sceau de l'État :
Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Note

(1) *Session ordinaire 1997-1998.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1532/1. — Amendement, n° 1532/2. — Rapport, n° 1532/3. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 1532/4.

Annales parlementaires. — Discussion. Session ordinaire du 1^{er} juillet 1998. — Vote. Session ordinaire du 2 juillet 1998.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1047/1. — Projet non évoqué par le Sénat, n° 1047/2.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 3118

[C - 98/22702]

8 NOVEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor bepaalde verzorgingsproducten voor de verzorging ten huize van rechthebbenden die lijden aan een zware aandoening, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, namelijk voor bepaalde producten voor bijzondere voeding

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 34, 14°, 35, § 1, laatste lid en 37, § 20, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering uitgebracht op 6 april 1998 en op 14 september 1998;

Gelet op het advies van de Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging uitgebracht op 20 april 1998;

Gelet op de hoogdringendheid vlug uitvoering te geven aan de regeringsmaatregelen betreffende de chronisch zieken mogelijk gemaakt door de artikelen 34, 14°, 35, § 1, laatste lid en 37, § 20, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen, met name aan de maatregelen ten voordele van personen lijdend aan een zeldzame monogenische erfelijke metabole ziekte die een bijzondere voeding noodzaakt welke voor de betrokkene onmisbaar is en grote kosten meebrengt; gelet op het feit dat dit besluit tot doel heeft maatregelen te nemen die de kosten voor de rechthebbenden verminderen en dat het dus voor hen van groot belang is dat dit besluit zo vlug mogelijk wordt genomen en bekendgemaakt, zodat de maatregelen onverwijld van toepassing zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 8 oktober 1998 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Maken deel uit van de in artikel 34, 14° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bedoelde verstrekkings :

A. de niet in enig ander wettelijk kader terugbetaalde eiwitbeperkte producten, speciaal vervaardigd als bron van energie voor de bijzondere voeding van personen met een zeldzame monogenische erfelijke metabole ziekte van het aminozuur-metabolisme;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 3118

[C - 98/22702]

8 NOVEMBRE 1998. — Arrêté royal fixant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé pour certains produits de soins à domicile des bénéficiaires souffrant d'une affection grave, visés à l'article 34, 14° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment pour certains produits d'alimentation particulière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 34, 14°, 35, § 1^{er}, dernier alinéa et 37, § 20, insérés par la loi du 28 février 1998;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 6 avril 1998 et le 14 septembre 1998;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, émis le 20 avril 1998;

Vu l'urgence de donner une exécution rapide aux mesures gouvernementales relatives aux malades chroniques, rendues possibles par les articles 34, 14°, 35, § 1^{er}, dernier alinéa et 37, § 20, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, insérés par la loi du 28 février 1998 portant des dispositions sociales, notamment aux mesures en faveur de personnes souffrant d'une maladie métabolique monogénique rare nécessitant une alimentation particulière dont l'intéressé ne peut se passer et qui lui entraîne des frais importants; vu le fait que le présent arrêté vise à prendre des mesures qui diminuent les coûts pour les bénéficiaires et qu'il importe donc pour eux que cet arrêté soit pris et publié le plus rapidement possible afin que les mesures soient applicables dans les plus brefs délais;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 8 octobre 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'état;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Font partie des prestations visées à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 :

A. les produits pauvres en protéines, non remboursés dans un autre cadre légal, spécialement fabriqués en tant que source d'énergie pour l'alimentation particulière de personnes présentant une maladie métabolique monogénique héréditaire rare du métabolisme des acides aminés;